

**ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ
— ECOFIN) ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΕΡΧΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΥΤΟΥ**

εκδοθείσα την 1η Μαΐου 1998

1. Την 1η Ιανουαρίου 1999 το ευρώ θα είναι πραγματικότητα, θα αποτελέσει την κατάληξη μιας διαδικασίας που ολοκληρώνεται με τη συγκέντρωση των αναγκαίων προϋποθέσεων για την επιτυχή του εκκίνηση. Το Συμβούλιο (Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων) και οι Υπουργοί που συνέρχονται στο πλαίσιο του Συμβουλίου αυτού χαιρετίζουν τη σημαντική πρόοδο που έχει επιτευχθεί σε όλα τα κράτη μέλη ως προς την επίτευξη σταθερότητας τιμών και υγιεινότερων δημοσίων οικονομικών. Η διαδικασία σύγκλισης συνέβαλε στην επίτευξη υψηλού βαθμού σταθερότητας των συναλλαγματικών ισοτιμιών και σε ιστορικά χαμηλά επιτόκια και, ως εκ τούτου, στη βελτίωση των οικονομικών συνθηκών για τις οικονομίες μας.
 - Δεσμευόμαστε να διασφαλίσουμε την πλήρη επίτευξη των στόχων που έχουν τεθεί για το 1998 ως προς τους εθνικούς προϋπολογισμούς, εν ανάγκη λαμβάνοντας εγκαίρως διορθωτικά μέτρα.
 - Το Συμβούλιο συμφωνεί να εξετάσει σύντομα τις δημοσιονομικές προθέσεις των κρατών μελών για το 1999 βάσει του πλαισίου και των στόχων του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης.
2. Η κίνηση προς το ενιαίο νόμισμα ενισχύει περαιτέρω τις προϋποθέσεις για μία ισχυρή, βιώσιμη και άνευ πληθωρισμού ανάπτυξη που δημιουργεί απασχόληση και βελτιώνει το βιοτικό επίπεδο. Εξαιλεί τον κίνδυνο των συναλλαγματικών ισοτιμιών μεταξύ των συμμετεχόντων κρατών μελών, μειώνει το κόστος των συναλλαγών, δημιουργεί μία ευρύτερη και πιο αποτελεσματική κεφαλαιαγορά και αυξάνει τη διαφάνεια των τιμών και τον ανταγωνισμό. Αποτελεί έτσι αποφασιστικό βήμα για τη δημιουργία μιας πραγματικά ενιαίας αγοράς.
 - Επί των δύο αυτών σημείων, οι Υπουργοί των κρατών που συμμετέχουν στη ζώνη ευρώ αποφάσισαν να συναντηθούν ανεπισημάς κατά τους προσεχείς μήνες προκειμένου να αρχίσουν τις εργασίες παρακολούθησης σύμφωνα με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λουξεμβούργου.
3. Εμείς οι Υπουργοί, αναλαμβάνουμε τη ρητή δέσμευση να προδούμε στις αναγκαίες ενέργειες προκειμένου να επιτευχθούν όλα τα οφέλη από την Οικονομική και Νομισματική Ένωση και την ενιαία αγορά προς το συμφέρον όλων των πολιτών. Στις ενέργειες αυτές συμπεριλαμβάνεται στενότερος συντονισμός των οικονομικών πολιτικών. Είμαστε πεπεισμένοι ότι η πλήρης εφαρμογή των συμπερασμάτων των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων του Δουβλίνου, του Άμστερνταμ και του Λουξεμβούργου αποτελεί στέρεη βάση για ένα συνεχώς υψηλό βαθμό οικονομικής σταθερότητας και την απρόσκοπτη λειτουργία της ONE.
 - Εάν οι οικονομικές συνθήκες εξελιχθούν καλύτερα από όσο αναμένεται, τα κράτη μέλη, θα εκμεταλλευθούν την ευκαιρία για να ενισχύσουν τη δημοσιονομική εξυγίανση ούτως ώστε να επιτύχουν τον μεσοπρόθεσμο στόχο της επίτευξης σχεδόν τελείως ισοσκελισμένων ή και πλεονασματικών δημοσίων οικονομικών, όπως ορίζεται στις δεσμεύσεις του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης
 - Όσο μεγαλύτερος είναι ο λόγος του δημόσιου χρέους κάθε συμμετέχοντος κράτους μέλους προς το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν της, τόσο εντονότερες προσπάθειες οφείλει να καταβάλει για να τον μειώσει σύντομα. Προς το σκοπό αυτό, εκτός της διατήρησης καταλλήλων επιπέδων πρωτογενών πλεονασμάτων σύμφωνα με τις δεσμεύσεις και τους στόχους του συμφώνου σταθερότητας και ανάπτυξης πρέπει να ληφθούν άλλα μέτρα μείωσης του ακαθάριστου χρέους. Πέραν τούτου, οι στρατηγικές διαχείρισης του χρέους θα πρέπει να μειώσουν την ευαισθησία των προϋπολογισμών.
4. Κατά τα προσεχή έτη, η ισχυρή, βιώσιμη και άνευ πληθωρισμού ανάπτυξη θα εξακολουθήσει σε όλα τα κράτη μέλη να βασίζεται στην οικονομική σύγκλιση. Επί πλέον τα υγιή και βιώσιμα δημόσια οικονομικά αποτελούν βασικές προϋποθέσεις οικονομικής ανάπτυξης και μεγαλύτερης απασχόλησης. Το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης παρέχει τα μέσα για τη διασφάλιση αυτού του στόχου και για την αύξηση της δυνατότητας των εθνικών προϋπολογισμών να αντιμετωπίσουν μελλοντικές προκλήσεις.
 - Κάθε Υπουργός αναλαμβάνει να υποβάλει, το αργότερο μέχρι τέλη του 1998, εθνικά προγράμματα σταθερότητας ή σύγκλισης στα οποία θα εκφράζονται τα σημαντικά αυτά στοιχεία.
5. Βάσει του συμφώνου αυτού θα αρχίσουμε να εφαρμόζουμε τον κανονισμό «για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών»⁽¹⁾ την 1η Ιουλίου 1998 κατά τον ακόλουθο τρόπο:
 - 6. Το Συμβούλιο επαναλαμβάνει ότι την ευθύνη για τη δημοσιονομική εξυγίανση έχουν και εξακολουθούν να έχουν τα κράτη μέλη και ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 104 Β παράγραφος 1 ΣΕΚ, η Κοινότητα δεν ευθύνεται για τις υποχρεώσεις των κρατών μελών ούτε τις αναλαμβάνει. Με την επιφύλαξη των στόχων και διατάξεων της συνθήκης συμφωνείται ότι αυτή καθ' εαυτή η Οικονομική και Νομισματική Ένωση δεν μπορεί να προβληθεί ως αιτιολογία πρόσθετων χρηματοοικονομικών μεταβιβάσεων.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997 (ΕΕ L 209 της 2. 8. 1997, σ. 1).

7. Το έργο μας όσον αφορά τη δημοσιονομική εξυγίανση θα συμπληρωθεί από αυξημένες προσπάθειες για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των οικονομιών μας, ώστε να ενισχυθεί ένα περιβάλλον ευνοϊκό για την ανάπτυξη, την αυξημένη απασχόληση και την κοινωνική συνοχή. Στο πλαίσιο αυτό θα επιδιώξουμε να συναντηθούμε σύντομα με τους κοινωνικούς εταίρους όσον αφορά την Οικονομική και Νομισματική Ένωση. Σε συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους και όλα τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, θα αναλάβουμε όλες τις αναγκαίες πρωτοβουλίες για τη δημιουργία συνθηκών προς καταπολέμηση της ανεργίας ιδιαίτερα για τους νέους, τους άνεργους επί μεγάλο χρονικό διάστημα και τους ανειδίκευτους. Ακολουθώντας τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λουξεμβούργου, αναλαμβάνουμε τη δέσμευση να διαδραματίσουμε το ρόλο που μας ανήκει για την ταχεία εφαρμογή των εθνικών σχεδίων δράσης για την απασχόληση τα οποία εκπονήθηκαν βάσει των κατευθυντήριων γραμμών της πολιτικής για την απασχόληση. Το Συμβούλιο (Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων) θα εξετάσει τα σχέδια αυτά, συμβάλλοντας στην προπαρασκευή του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Κάρντιφ και των επομένων Ευρωπαϊκών Συμβουλίων.
8. Θα αποδώσουμε ιδιαίτερη σημασία στο βαθμό κατά τον οποίο η ανάπτυξη μπορεί να μεταφραστεί σε πρόσθετες θέσεις απασχόλησης. Θα αποδώσουμε συνεπώς έμφαση, μεταξύ άλλων, στις ακόλουθες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις:
- αύξηση της αποτελεσματικότητας των αγορών προϊόντων, εργασίας και κεφαλαίου,
 - βελτίωση της προσαρμοστικότητας των αγορών εργασίας, ώστε ν' ανταποκρίνονται περισσότερο στις εξελίξεις των αμοιβών και της παραγωγικότητας,
 - εξασφάλιση εθνικών συστημάτων εκπαίδευσης και κατάρτισης αποτελεσματικών και ενδεδειγμένων για την απασχόληση,
 - επιδίωξη ενθάρρυνσης του επιχειρηματικού πνεύματος, ιδίως με καταπολέμηση των διοικητικών εμποδίων που αντιμετωπίζει,
 - δυνατότητα ευκολότερης πρόσβασης στις κεφαλαιαγορές και στα ταμεία επιχειρηματικού κεφαλαίου, ιδίως για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις,
 - αποτελεσματικότερη φορολογία και αποφυγή επιβλαβούς φορολογικού ανταγωνισμού,
 - εξέταση όλων των πλευρών των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης εν όψει της γήρανσης των πληθυσμών.
9. Το Συμβούλιο προτίθεται να καθιερώσει μια απλή διαδικασία, σεβόμενη πλήρως την αρχή της επικουρικότητας, για την παρακολούθηση της πρόόδου των οικονομικών μεταρρυθμίσεων. Από του χρόνου, η προετοιμασία των γενικών προσανατολισμών οικονομικής πολιτικής θα βασίζεται σε σύντομες αξιολογήσεις της πρόδου και των σχεδίων των κρατών μελών και της Επιτροπής σχετικά με τις αγορές προϊόντων και κεφαλαίων, καθώς και με τα σχέδια δράσης για την απασχόληση.